

## 九 忠实记录我国法治发展的状况



《法治蓝皮书·中国法治发展报告》由中国社会科学院法学研究所编写，其前身为2003年推出的《中国法治发展报告 No.1（2003）》。2008年正式组建法治国情调研室团队，对其战略地位进行重新规划，提出要用一手数据，搭建实务界与学术界沟通交流的平台，使《法治蓝皮书》承载起发布、宣传推广实地调研过程中所发现的各领域各地区法治创新经验的重大使命。《法治蓝皮书·中国法治发展报告》已连续出版多年，凭借严谨性、权威性以及广泛的社会影响力，从全国数百种皮书中脱颖而出，连续多年保持综合排名名列前茅，并连续十多次荣获“优秀皮书一等奖”，成为国内外了解中国当代法治发展的必备参考书。

近年来，《法治蓝皮书》继续推出中国政府透明度、中国司法透明度、中国检务透明度等系列年度指数报告，以科学的方法、鲜活的素材和客观的数据记录了中国法治进程，其研创的评价体系对法治社会建设起引领作用。法治国情调研室每年承担大量法治国情调研，研究内容不仅包括宏观的法治建设，还包括微观的法治实践。在研究方法上，除了采用定性的分析方法外，重视采用定量的方法，通过调查问卷、实地考察、量化评估、统计分析等社会学研究方法，为法学研究提供第一手的资料和数据。

田禾研究员、吕艳滨研究员自担任法治蓝皮书主编和负责人二十余年来，带领团队全面改版法治蓝皮书，推动实证法学研究，培养了一批优秀的研究人员，为法治蓝皮书的持续发展提供了人才支持。

## IX. Faithfully Documenting the Development of Rule of Law in China

Blue Book of Rule of Law: Annual Report on Rule of Law in China is compiled by the Institute of Law of the Chinese Academy of Social Sciences. Its predecessor was the Annual Report on Rule of Law in China No.1 (2003), published in 2003. In 2008, a research team under Department of Survey and Study of National Situation of the Rule of Law was officially established, and its strategic position was redefined. Its goal is to use first-hand data to build a communication platform between the practical and academic communities, enabling the Blue Book of Rule of Law to fulfill the important mission of publishing and promoting innovative rule-of-law practices and discovered through field research in various fields and regions. The Blue Book of Rule of Law: Annual Report on Rule of Law in China has been published continuously for many years. With its rigor, authority, and extensive social influence, it has stood out among hundreds of blue books in China, consistently ranking first in the overall rankings and winning the “First Prize for Excellent Blue Books” multiple times. It has become an indispensable reference work for understanding the contemporary development of the rule of law in China, both domestically and internationally.

In recent years, the Blue Book of Rule of Law has continued to publish a series of annual index reports on China’s government transparency, judicial transparency, and procuratorial transparency. It documents China’s rule of law process using scientific methods, concrete materials, and objective data, and its evaluation system plays a guiding role in building a rule-of-law society. The National Legal Conditions Research Department conducts a large volume of research on national situations of rule of law every year, covering not only the macro-level construction of the rule of law but also micro-level

practices. Methodologically, in addition to qualitative analysis methods, it attaches special importance to quantitative methods, using questionnaires, field observations, quantitative evaluations, statistical analyses, and other sociological research methods to provide first-hand materials and data for legal research.

Professors Tian He and Lü Yanbin, who have served as chief editors and heads of the Blue Book of Rule of Law for more than 20 years, have led the team in a comprehensive revision of the publication, promoted empirical legal research, and trained a group of outstanding researchers, providing talent support for the continuous development of the Blue Book of Rule of Law.



## IX. Documentation rigoureuse sur le développement de l'État de droit en Chine

*Le Livre bleu de l'État de droit: Rapport annuel sur l'État de droit en Chine* est compilé par l'Institut de Droit de l'Académie Chinoise des Sciences Sociales. Son prédécesseur était *le Rapport annuel sur l'État de droit en Chine N°1 (2003)*, publié en 2003. En 2008, une équipe du Département de l'Enquête et de l'Étude de la Situation Nationale de l'État de Droit a été officiellement constituée et sa position stratégique a été redéfinie, avec pour objectif d'utiliser des données de première main pour créer une plateforme de communication entre le monde pratique et le monde universitaire, permettant au *Livre bleu de l'État de droit* de remplir la mission importante de publier et de promouvoir les expériences innovantes en matière d'État de droit découvertes lors des recherches sur le terrain dans divers domaines et régions. *Le Livre bleu de l'État de droit: Rapport annuel sur l'État de droit en Chine* est publié de manière continue depuis de nombreuses années. Grâce à sa rigueur, son autorité et sa vaste influence sociale, il s'est distingué parmi des centaines de livres bleus en Chine, se maintenant de manière continue en tête du classement général et remportant à de multiples reprises le « Premier prix des livres bleus d'excellence », devenant un ouvrage de référence indispensable pour comprendre le développement contemporain de l'État de droit en Chine, tant au niveau national qu'international.

Ces dernières années, *Le Livre bleu de l'État de droit* a continué à publier une série de rapports d'indices annuels sur la transparence du gouvernement chinois, la transparence judiciaire en Chine, la transparence des parquets en Chine, etc. Il documente le processus de l'État de droit en Chine avec des méthodes scientifiques, des matériaux concrets et des données objectives, son système d'évaluation jouant un rôle d'orientation dans la

construction d'une société fondée sur l'État de droit. Le Département d'recherche sur les conditions nationales juridiques entreprend chaque année un nombre considérable d'recherches sur la situation nationale en matière juridique, couvrant non seulement la construction macroscopique de l'État de droit mais aussi les pratiques microscopiques. En termes méthodologiques, outre les méthodes d'analyse qualitative, il accorde une importance particulière aux méthodes quantitatives, utilisant des enquêtes par questionnaire, des observations sur le terrain, des évaluations quantitatives, des analyses statistiques et autres méthodes de recherche sociologique pour fournir des matériaux et des données de première main à la recherche juridique.

Les professeurs Tian He et Lü Yanbin, en tant que rédacteurs en chef et responsables du *Livre bleu de l'État de droit* depuis plus de vingt ans, ont dirigé l'équipe pour une refonte complète de la publication, ont promu la recherche juridique empirique et ont formé un groupe de professeurs d'excellence, fournissant un soutien en talents au développement continu du *Livre bleu de l'État de droit*.

